

Salt

1
9
5
7



La Napolitana

FABRICA DE PASTAS
ALIMENTICIAS



Carlos Parera

LA RODONA, 18
GERONA
TEL. 1713



CLASE EXTRA

LA OFICINA
PROGRAMA

Fiesta Mayor

DE LA VILLA DE

SALT

JULIO DE 1957



¡Al servicio de todos!

Lambretta

- Primera en Estabilidad
- Primera en Robustez
- Primera en Comodidad
- Primera en Suspensión
- Primera en Transmisión

DELEGACION GERONA y PROVINCIA:

Auto-Taller CODINA

JAIME I, 62

GERONA

TELÉF. 1595



S U M A R I O

Portada: Fotografía premiada en el III Concurso Fotográfico de Salt (Trofeo Gráficas BAT 1956)	Juan Costa Reig
Invocació a Sant Cugat (Poesia)	S. Suñer y Aymerich
Retablo de Fiesta Mayor	Emilio Torrent
Les Tartanes de Salt	Josep Grahit i Grau
Objetivo abierto	Equis Plus
Una carta de un libro a medio hacer	S. Suñer y Aymerich
A los aficionados y simpatizantes del deporte de la pesca	Jesús Ruhí Faig
Actos y Festejos, Fiestas Religiosas y Festejos Cívicos	
Sala d'Estar (Poesia)	S. Suñer y Aymerich
La Biblioteca Municipal	José Paulí
Evolució Musical de la Sardana (Del Llibre de la Sardana, de Josep Miracle Editorial Selecta)	Lluís Moreno i Pallí
La Ruptura	P. M. i F.



LA CASA DE LOS MUEBLES

EXPOSICIONES PERMANENTES
GRANDES AMPLIACIONES

Muebles **JOSÉ JUNCÁ TUBERT**

=====Teléfono 1750. ... SALT=====

Gran surtido en todas clases
FACILIDADES DE PAGO

¡No compre sin visitar esta su casa!

Invocació a Sant Cugat



*Feu nostra fe de brasa incombustible,
oh Sant Cugat!, de brasa i de llampec.
I jornalers d'un camp inexhaustible
sota un sol que ens recremi, a frec a frec.*

*Deu-nos la pau d'un viure insatisfet
en el combat de les idees clares,
que l'esperit ens senyoregi inquiet
damunt l'aiguabarreig de nostres tares.*

*Que cadascú faci la seva guerra!
Deu-nos un pols catòlic, generós,
obert com un clavell de mil colors
tenyint les quatre bandes de la terra,*

*i feu que l'encenguem de pol a pol
com una teia d'espigues madures.
Que entenguem el trinat del rossinyol
i la blancor de les paraules pures.*

*Que masteguem un pa que haurem regat
amb el suor d'una existència aspriva,
que mantinguem la nostra llengua viva
i neta de mentida i de pecat.*

*Doneu a la nostra ànima el daler
d'eixemplarse les ales cada dia.
Més enllà d'un cel trist o un jorn serè
Nostre Senyor ens esperi!*

Així sia!

SALVADOR SUÑER I AYMERICH

IN *COMAS* III

Un somier moderno...

NUMANCIA

Garantía 10 años

VÉALO EN

J. COMAS

Sta. Eugenia, 20

Teléfono 2116

GERONA

COMAS

COMPRE A PLAZOS

en los mejores establecimientos

por mediación de

CREDITOS y

COMERCIO

GENERAL PRIMO DE RIVERA, 3. — TELEFONO 3641

GERONA

El mejor Seguro Familiar

en

Protectora Mundial

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS



Dirección General:

BARCELONA

TRAFALGAR, NUM. 48

TELEFONO 22-54 56

Subdirección en

GERONA

Gral. Primo Rivera, 3

TELEFONO 3641



Bar "LA BODEGA"

ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS
SERVICIO DE RESTAURANTE A TODAS HORAS

Plaza Independencia, 15 - Teléf. 1255 - GERONA

FABRICACION DE SEGMENTOS DE PISTON
CAMISAS FORROS - CAMISAS HUMEDAS

Industrias Metalúrgicas

CLEVAL, S. L.

Calle Cerverí, 1 - Teléfono 2225 - GERONA

**TRANSPORTES
COMIDAS - BEBIDAS**

Vda. Luis Carreras

Hernán Cortés, 127 - Tel. 2077 - S A L T

**MERCERIA Y
PERFUMERIA**

Hermanas Ollé

Plaza España, 8 - S A L T - (Gerona)

Retablo de Fiesta Mayor

Por EMILIO TORRENT



JETREO continuado es el sintoma más característico que podemos observar en vigiliias de la Fiesta Mayor. Preparativos de todas clases; que si los cacharros de la cocina; que un pintado aquí; un remiendo allí; a mí, calcetines; a ti, la camisa; al chico, los zapatos; a la niña, el vestido... ¡Uy... el vestido de la niña! Con el tiempo que hace que se está hablando de ello en la familia y estamos a dos días del jaleo y la modista venga excusas y venga prometer que ya estará... En fin, los obligados extraordinarios sobre mantel y tantas cosillas de última hora que, en junto, más que desequilibrar, rompen y trocean la siempre irregular balanza del presupuesto familiar.

Estas son consecuencias "interiores" de la inmunidad de las Fiestas que se acercan, pero existen otra clase de preparativos a los que los mayores no solemos dar gran importancia y que constituyen el "ser" de la fiesta para la numerosa grey infantil.

Observadores perspicaces que la escasa experiencia de años anteriores (¿cuatro, cinco, seis?) ya les ha proporcionado, ellos hace días que oyen a papá y a mamá hablar de la Fiesta que se acerca de nuevo, ¡y con qué rapidez, Señor!, que si haremos esto, que si vendrá tal pariente, etc., y en mil detalles, y ruela su cabecita en un extraordinario a "su" manera. Y no es otro que las inocentes diversiones de caballitos, churros y caramelos que el año anterior tanto le costó abandonar, a pesar de que los papás insistían en que hacía más de una hora que debería estar durmiendo.

Donde debe instalarse lo que podríamos llamar real de la feria, han llegado carromatos, maderas y un sin fin de cosas fuera de costumbre, prontas a convertirse en tirovivos, tenderetes y otros similares, capaces de hacer perder el sueño a la cabecita más dormilona.

Se acuerdan aún de lo bien que se iba en aquel coche pintado de azul, de aquella trompetita tan sonora, de aquellos dulces... y ahí está, contemplando los preparativos de la gente para construir de nuevo aquel paréntesis de ilusión, con la boca más que entreabierta y el pensamiento por encima

Vda. de Juan Vidal Plana

CEREALES Y COMESTIBLES

José Antonio, 23 - Tel. 2059

SALT

Mauricio Torrent

OBJETOS PARA REGALO
HERRAMIENTAS MAQUINARIA Y AGRICOLAS
ENREJADOS Y TELAS
CUBIERTAS «ONDUTEX»



Calle Santa Eugenia, 22
Teléfono 2029

GERONA

Luis Virós Farrás

SASTRE

Se complace en ofrecer un esmerado servicio al público en general a través de su nuevo taller instalado en la calle

Generalísimo, 5 - SALT

de las nubes; porque sus ideas, lo que él barrunta y quiere, no hay papá ni mamá que lo resista.

Y es a esta fiesta la que con más simpatía podemos observar, porque de nuevo los niños pondrán ojos grandes ante la magnitud de tal paraíso, y de nuevo sus gritos y risas endulzarán nuestro enciclopédico vivir y, sus lloros de añoranza o decepción por no darles todo cuanto piden, serán sello de esperanzas y promesas para que "el año que viene", ambiguo terminar a su insistencia, volvamos de nuevo a empezar la rueda de un año más.

Por esto es preciso un esfuerzo de los mayores para comprender los deseos y demandas de la niñez. Porque piden cosas incomprensibles y, no obstante, para ellos es toda su felicidad; una menudencia que para los mayores es tontería, logra colmar sus deseos ante la posesión tan deseada. Un pito, un globo, una muñeca o una pelota de trapo, hacen florecer una sonrisa de satisfacción, aunque al cabo de poco rato y sin soltar lo que ya tienen, sigan pidiendo más y más, hasta que el sueño ¡por fin! vence sus ojos.

Con ilusión y con temor nos acercamos, en medio de la multitud y llevando el niño de la mano, a la barraca donde él "ha visto" determinado juguete que insiste se le compre, prometiendo que luego ya no pedirá "res más", promesa flojísima y rota al instante en que verá una cosa para él nueva y que también de nuevo hará que, primero su pedir y luego su gritar, se una al estruendo de los altavoces y jolgorio reinante para conseguir la tenencia de una, dos... cuantas más cosas mejor.

Pero de todas formas y sea como sea, el regreso será siempre alegre y las horas vividas de su fiesta, de su ver, admirar, pedir y gritar, serán tema de conversación durante varios días, más de los que durará el pito, el globo, la muñeca o la pelota de trapo, y motivo de promesas y esperanzas para el año que viene superar lo conseguido en la Fiesta que se estará marchando veloz, sobre el corcel del Tiempo.



RELOJERIA

A. Comas

GENERALISIMO, S/N

SALT (GERONA)

ALTAS NOVEDADES

Almacenes **BERTRAN**

AVENIDA JAIME I, 54 — TELEFONO 2036

(cerca Teléfonos y esquina General Primo de Rivera)

GERONA

CORSETERIA

“MARIA GRACIA”

J. Antonio 66

SALT

*Desea Feliz Fiesta Mayor
a sus clientes y amistades*



ALTA SELECCIÓN DE AVES

RHODE ISLAND

PELUQUERIA PARA SEÑORAS

JOAQUINA SURROCA

EPECIALIDAD EN PERMANENTES EN FRIO

Avda. José Antonio, 60

SALT

Peluquería para Señoras

Angela Ripoll

Hernán Cortés, 70

SALT

Vinos - Licores - Cereales - Harinas - Coloniales

Pedro Riera Monegal

Hijo de José Riera Ginjaume

Plaza Marqués de Camps, 9 y 10
Teléfono 1884

GERONA

Crístería, Plásticos y Objetos para regalo

Casa CROUS

José Antonio, 59

SALT

Les tartanes de Salt

Per JOSEP GRAHIT I GRAU



DE temps molt reculat existia un servei interurbà de tartanes de Salt a Girona. Sortien de la important vila veïna, i també admetien viatgers del Veïnat, de Santa Eugènia de Ter i de la Rodona. Això no vol pas dir que només paressin en els esmentats nuclis forans, com algú podria creure. No. A la primera senyal de qualsevol transeünt, feien estació els carruatges, mentre poguessin enquibir-ne. Ja sabem per experiència, els que en mantes ocasions ens comptàrem entre els passatgers, com eren d'apretats fins l'impossible i ben premsats, a tall de "sardines al barril".

En retornar al seu punt d'origen els anaven deixant en els mateixos llocs on havien pujat al vehicle o bé on desitgessin.

El final del trajecte acabava fora el Portal d'Alvarez. Les tartanes s'estacionaven arran la vorera dreta, fins que havien carregat un nombre regular de persones que "paguessin el tret". Moments llargs, interminables, pels que esperaven. Altrament servien perquè el cavall mengés les garrofes i el segó del morralet suat pel baf de la seva respiració.

Al referit indret de la ciutat hom veia quasi sempre una o més tartanes parades esperant els que haguessin d'ocupar-les. Es situaven una darrera l'altra, per ordre d'arribada, i els tartaners amb el fuet penjat al coll conversaven entre ells o amb el primer conegut o amic que trobaven. Sovint deien als que passaven per allí, si feien cara de presumptes viatgers:

—Que vol anar a Salt? Apa, pugi! Només en manca un i marxarem!

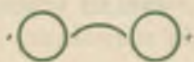
Per regnar encara un antic costum, avui desaparegut, es pagava al final del viatge. Mai no per endavant. I ningú no tractà en cap ocasió de fer-se escàpol "sense esquitxar els calés".

Feliçment, tampoc, no eren conegudes les cues, tandes ni els nerviosismes d'avui. Hom triava el seient de la tartana que més li plavia. Canviava de lloc si no es'ava prou bé. Esguardava tranquil·lament la gent que circulava pel carrer, i sense immutar-se per res, esperava el desitjat moment d'arrencar.

Si s'hagués tractat d'un cas urgent, la tartana — no en dub'i pas ningú —

SOLÁ

Optico



GERONA

Cerrajería Artística

Muebles jardín

Decoraciones en hierro
forjado

Pedro Crous

TALLER: Calle Unión, 19
y José Antonio, 59

SALT

CONFITERIA Y PASTELERIA

Luis Margenat

Teléfono 2812

Calle Santa Clara, 10 - SALT

hauria marxat encara que fos amb un sol viatger, i a trot llarg i seguit pels pocs cèntims que valia cada trajecte. I al pobre cavall l'haurien deixat sense pinso o a mig menjar, sense miraments ni compliments.

Les tartanes de Salt eren de bona presència. Altes i fermes. Els cavalls solien lluir al cim del cap un adornament en forma de pom apinyat de color vermell, ço que els donava una certa distinció.

Els tartaners tenien el posat de l'home aciençat que domina el seu ofici. Vestien com els hortolans del "Pla de Girona". Indumentària de vellut de color d'oliva. Gec curt i ajustat. Gorra negra de satí, enlairada, i corbata llarga de nus estret, o mocador de seda, segons el temps de l'any.

Altra distinció d'aquells vehicles consistia en dur el fanal al mig de la part davantera de la coberta. Per tal que no ballés al trontoll dels sots de la carretera, era subjectat per palla de la que a l'hivern s'encatifava e'ls fons de la tartana perquè no tinguessin fred de peus els ocupants. Aquests, a més, durant la mateixa estació de l'any, podien abrigar-se amb una manta de llana posada damunt els genolls.

Al matí, també transportaven a la ciutat coves lligats a la part posterior.



Antiguo lugar de estacionamiento de las tartanas de Salt, en Gerona. (Clisé "Pub. Garbí")



Ferreteria **OMEDES**

Teléf. 1950 GERONA

Ginés Berga

Autobuses



GENERALISIMO, 136

TELEFONO 1454

S A L T

PELLICER

Sastre



Gral. Primo de Rivera, 19

GERONA



BAR

VILANOVA

en els que abundaven productes agrícols gustosíssims de les esplèndides hortes del Pla de Girona. No era cosa rara que en retornar buits a Salt es possessin uns dintre els altres, com paperines, per més que la majoria dels hortolans acudien al mercat diari amb els seus típics carre's de rodes baixes, semi culats, per a facilitar la tasca de carregar i descarregar.

Després que fou oberta la muralla, el 1895, pel Portal d'Alvarez, les tartanes allargaren el final fins el Pont de Pedra, on es col·locaven de la faïçó explicada de fora portal, fins que en el present segle s'implantà el servei d'autobusos.

El preu del viatge estava en consonància amb el del cost de la vida — una dotzena d'ous valia 60 cèntims, i un cafè amb tres terrossos de sucre i la “copa d'estudiant” a base de rom o aiguardent, 20 cèntims — i segons el punt on volia anar, oscil·lava entre 10 i 25 cèntims.

Les hores de major circulació eren al matí, migdia, després de dinar i al vespre.

Feien el seu agost, ultra els dies del mercat setmanal, per la Festa Major de Salt, de Santa Eugènia de Ter, i de la Rodona, i també per les tradicionals festes de Santa Llúcia i Sant Antoni, celebrades a Santa Eugènia. A totes elles concorria una gran gernació freturosa de gaudir de les sardanes a plaça executades per bones cob'es, i dels altres divertiments.

En desaparèixer les tartanes de Salt, sentirem en el fons del cor l'enyer d'allò que es perd per sempre més. Elles representen tota una època històrica de Salt i de Girona i també de la nostra vida.

MERCERIA

Consuelo Moner

Generalísimo, 94

SALT

MARÍA

REIG

PELUQUERA

CALLE ANGEL GUIMERA, 27

SALT

VENTA AL POR MAYOR DE
PAPELES DE TODAS CLASES

*Distribuidora
Papelera del Ter*

Oficinas y Almacén: LA RODONA, 16 — Tel 2611

Santa Eugenia de Ter

G E R O N A



No estás lista?..

*Yo si... pues gracias
a MISTOL en pocos minutos
resuelvo los mil problemas de
la limpieza del hogar y soy
completamente feliz.
MISTOL se vende en toda España
MISTOL no se vende a granel.*

MISTOL

UNICO EN ESPAÑA QUE DE VERDAD AYUDA A LAS AMAS DE CASA

C.A.D.I.E. • Barcelona



ALMACENES PALOMER S. L.

ACEITES DE OLIVA

Almacenes y Despacho:

Beato Padre Claret, 3 y 5

Teléfono 1940

GERONA

Refinería y Jabonería:

Carretera Sta. Coloma, 2



Taller de Reparación
de
Motos y Velomotores

LUIS TRAFACH ARNAU



Calle Mayor

Sta. Eugenia de Ter

ALMACENES

PUJADAS

Objetivo abierto



UESTRO impertérrito campanario se siente confundido. Y no es para menos, ya que de un tiempo a esta parte, se ve asediado cons'antemente por las cámaras fotográficas de una manera harto empalagosa. Acaso en su perplejidad, no encuentre la razón a tan repentino acoso, puesto que no sólo son ya aquellos fugaces turistas — caso de haberlos habido —, que se limitaban a sacar su imagen como posible recuerdo sino que a los muchos que de un tiempo para acá se afanan en captarle en sus más diversos ángulos con sus objetivos, se suman ahora represent'antes del bello sexo, las cuales, con sus delicadas manos, disparan también sus máquinas después de haber elegido el contraste más eficaz para sus negativos.

Nadie, empero, pueda que se haya dignado explicarle al impávido campanario el por qué de esa popularidad recién adquirida. O mostrarle, al menos, para satisfacerle la curiosidad, los fines perseguidos al requerirlo como modelo.

Y así, el pobre, permanece con su incógnita sin descifrar. Y, sin embargo, bien sencilla es la respuesta.

Héla aquí.

Es innegable el resurgir fotográfico que tiene lugar en nuestra patria, de un tiempo a esta parte. Y el esfuerzo tenaz, persistente que vienen aportando, día a día, estas beneméritas entidades dedicadas al fomento de las Artes Fotográficas.

Salt — no podía ser menos — ha querido sumarse también a los muchos cooperadores en este resurgir loable. Y para ello, anualmente, ha dedicado un espacio en las horas de su Fiesta Mayor para ofrecer a cuantos sientan la agradable sensación del arte fotográfico un ángulo eficiente y asaz prometedor. A unos para que les sirva para dar forma artística a sus ideas; a los otros para que puedan recrearse en la contemplación de auténticas joyas aportadas por diversidad de firmas competentes.

Tres concursos celebrados en nuestra Villa representan ya tres eslabones conseguidos, tres peldaños sabiamente subidos hacia un fin perseguido, cuidadosamente estudiado. Prueba de ello es el éxito obtenido en cada uno de estos concursos, superando siempre el presente al anterior.

Uno de los factores primordiales que ha dado lugar al alcance de dicho

S. Capellà

ULTRAMARINOS

GENERALISIMO, 40

VEHINAT de SALT

COMESTIBLES

FRUTAS
Y
VERDURAS

VINOS del AMPURDAN



CARBÓNICAS

C
R
E
U
S

Fábrica de Refrescos y Hielo

Cerveza y Aguas Minerales

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS AGUA AMER PALATIN

Desean a su clientela y público en general feliz Fiesta Mayor

Fábrica: C/. Procesión, 19, bis - Tel. 2556

SALT



"....."

José Clusa Miralles (Barcelona)

Primer premio tema "libre" Año 1956



"Puerta al mar"

Francisco Procs Quilès (Barcelona)

Segundo premio tema "libre" Año 1956

CICLOS
PEDRO TEIXIDO



Recambios - Accesorios

Reparación, venta y alquiler de Bicicletas

CALIDAD, GARANTIA Y RAPIDEZ

lo hallará siempre en el taller de Bicicletas **PEDRO TEIXIDO**

José Antonio, 103 — SALT

Calzados

BARÓ

Plaza S. Francisco, 4 - Tel. 2634

G E R O N A

éxito ha sido, sin duda, el acertado criterio de los organizadores en dividir es e concurso en dos temas diferentes: libre y Villa de Salt.

Y si bien es cierto que todos aquellos forasteros que nos honran con su colaboración, a saber: Barcelona, Cervera, Granollers, Mataró, etc. les es materialmente imposible presentarse como candidatos para nuestro tema local, no por ello quedan desier'as las aportaciones a dicho espacio, ya que suman muchos aquellos que dedican unas horas de su tiempo en buscar efectos artísticos para que ello no ocurra.

Esta es la respuesta que debíamos darle a nuestro campanario ya que, al igual que el tema libre, el tema de Salt ha conseguido el éxito presumido. Como botón de muestra existen las diversas obras presentadas que corroboran esta verdad. Y claro — aún habiendo otros motivos aludibles —, todos los participantes por una u otra razón coinciden en el mismo ángulo de vista enfocando sus objetivos en la imperturbable efigie de nuestro parroquial edificio.

¿Comprendes ya, querido campanario?

Nos es gr'ao añadir en este espacio el resultado de los premios concedidos a los participantes en nuestro III concurso fotográfico celebrado el año pasado.

TEMA LIBRE

Primer premio: "...", autor señor José Closa Miralles, de Barcelona. Trofeo Foto Cine Sans.

Segundo premio: "Puerta al mar", autor señor Francisco Pros Quiles, de Barcelona. Trofeo Antonio Clos Doménech.

Tercer premio: "Atreviment", autor señor Enrique de Arquer Cervera, de Salt. Trofeo Delegación Provincial Información y Turismo.

Cuarto premio: "Fajero", autor señor José M.^a Renau Martí, de Tortosa. Trofeo Laboratorio Fotográfico Styl.

Quinto premio: "Alts Pirineus", autor señor José Subirachs Cerdá, de Mataró. Trofeo Delegación Provincial del Frente de Juventudes.

Sexto premio: "Limpiando el arroz", autor señor Eudaldo Pedrola Millán, de Tortosa. Trofeo Laboratorio Fotográfico "El Globo".

Séptimo premio: "Qui espera?", autor señor José Regincós Muné, de Salt. Trofeo Muebles Juncá.

Accésit 1.º: "Refugi", autor Pascual Zaragoza Bosch, de Mataró.

Accésit 2.º: "Otoñal", autor señor José Buil Mayral, de Gerona.

Accésit 3.º: "Gel", autor señor Ricardo Girabal Bonamusa, de Mataró.

Las precauciones que siempre exige la leche,
deben extremarse durante los meses de verano

Bébala íntegra, fresca y pasteurizada por

Lecherías Gerundenses, S. L.

Avda. Ramón Folch, 4
Teléfono 1232

Gerona

Maria Cuní

PELUQUERIA PARA SEÑORAS

Calle San Román, 11 - SALT (Vehinat)

SANTANERA

CARPINTERIA

Calle Jaime Balmes

SALT

CARBONES MINERALES

INDUSTRIA - CALEFACCION - COCINA

CARBONES

"Zenit"

Canónigo Dorca, 32 — Teléfono 2079 — GERONA



"Pared forzada"

José Regincós Muri (Salt)

Primer premio tema "Villa de Salt" Año 1956



"Tragujani"

Enrique de Arquer Cervera (Salt)

Segundo premio tema "Villa de Salt"

Año 1956

TRANSPORTES

Bosch-Berenguer

José Antonio, 145 — Avenida Canigó, 52 — Tel. 1455

SALT

MUEBLES JUANDÓ

MUEBLES DE CALIDAD Y ESTILO

- AUXILIARES Y PARA REGALO
- PARA CAMPO Y PLAYA
- PARA TODOS PRESUPUESTOS

*Una visita a esta Casa antes de efectuar sus compras
les beneficiará*

¡No lo duden!

Exposición y venta: Pl. Marqués de Camps, 17 — Tel. 1831

GERONA

Mosaicos

Casadellá

Calle Campo, s/n - SALT (Gerona)

TEMA VILLA DE SALT

Primer premio: "Paret foradada", autor señor José Regincós Munié, de Salt. Trofeo Magnífico Ayuntamiento de la Villa.

Segundo premio: "Traguejant", autor señor Enrique de Arquer Cervera, de Salt. Trofeo Sucesora Coma y Cros.

Tercer premio: "Sin caudal", autor señor Ramón Guillamet Corominas, de Salt. Trofeo Manufacturas Antonio Gassol, S. A.

Cuarto premio: "Nevada", autor señor Francisco Arbossé Vila, de Gerona. Trofeo Francisco Coll Alemany.

Quinto premio: "Campanario", autor señor Javier Puig Bofill, de Gerona. Trofeo Jaime Salló Franquesa.

Accésit 1.º: "A l'aguait", autor señor Ricardo Arbossé Vila, de Salt.

Accésit 2.º: "Mig minut abans", autor señor Enrique Guasch Font, de Salt.

PREMIOS ESPECIALES

Premio Gráficas Bat: Autor señor Juan Costa Reig, de Salt, con su obra "Migdia".

Premio Debutante Local: Autora Sra. Catalina Casellas, de Salt, con su obra "Migjorn". Trofeo Delegación Provincial de Sindicatos.

A través de estas columnas agradecemos a cuantas firmas comerciales y particulares aportaron sus premios para la realización de estos fallos, así como a aquellos premiados o no, que con la presentación de sus obras realzaron la brillantez de nuestro tercer concurso.

Y, como colofón final, va sólo nos resta felicitar calurosamente a cuantos puedan resultar premiados en nuestro IV Concurso Fotográfico de la Villa de Salt, organizado por el Patronato Catequístico y bajo el patrocinio del magnífico Ayuntamiento. A todos nuestras más expresivas gracias.

EQUIS PLUS

Salvador Guartmanek

Cubiertos - Cristalería - Vajillas

Neveras - Objetos para Regalo

Batería Cocina - Lámparas Eléctricas

Depósito exclusivo de Cerámica Artística "MARCO"

Sta. Clara, 7 y 8 -- Teléfono 2901

Bernardas, 9 (Chaffán calle Huertas)

Gerona

PALACIO DEL CALZADO

Siempre últimas novedades y máxima calidad

C/. Platería, 6

GERONA

Teléfono 2149



CASA BERGA

CONFECCIONES
MERCERIA
PERFUMERIA
OBJETOS PARA REGALO

Avda. Generalísimo, 55 — Tel. 3704 — SALT (Gerona)

Si quienes son buen conductor...

Escuela Chofers **CLARET**

Plaza S Francisco, 4 — Tel. 2101

GERONA

Una carta de un libro a medio hacer

A UN ARTE JOVEN MORIBUNDO

Cine amigo:



o también, como tantos amigos y detractores tuyos, te escribo una elegía. Amigos y enemigos te pronosticamos vida corta. Consideramos inminente tu muerte. Y escribimos mucho sobre ello. Te vas. Nos dejas. Nos costará acostumbrarnos a tu ausencia, lo confieso. ¡Has sido durante nuestra vida el blanco preferido de tirtos y troyanos, la ocasión de la maledicencia, el protagonista amado y oculto de tantos dimes y diretes! Sin embargo te vas. Dentro de 25 años habrás pasado a la historia. ¡La maravillosa y breve historia del cine! La televisión te ha atropellado bastante, te seguirá acogotando y acabará por degollarte a cercén el mismo día que alguien saque a la venta aquel maravilloso aparatito que se llamará teletactoviser y que cualquier humano atómico que se estime llevará siempre consigo donde ahora, aproximadamente llevamos el reloj. ¡Y tú te irás, y los pájaros riendo, según decir de un poeta mayor...!

Pero todos nos resistimos a llorarte. Has llegado a ser algo tan íntimamente ligado a nosotros últimamente, con todos tus pecados...! Mas, amigo, la vida se impone, y el renovarse, y todo eso. Pronto se hablará de tí en tono elegíaco y se dirá aquello del tiempo pasado y se llenarán periódicos para acabar hundiéndote en el olvido imperdonable, un olvido parecido al de la primitiva linterna mágica. Te tacharán de antigualla. Nuestros hijos se reirán de tí y de tus seguidores como ahora nos reímos de las patillas del famoso Méndez Núñez

Y a mi me duele porque te estimo. Pudiendo hacerte imperecedero te hiciste caduco. Tú sabes, amigo, si quieres ser sincero, que tienes la culpa de tu enfermedad mortal. Tú y los hombres que te manejan porque en elfondo son males. Y entre la maldad de unos, la vulgaridad de la mayoría, y la tontería e ineptitud de los otros — llamados buenos — te han traído y llevado a este callejón sin salida. No

CALZADOS

Dalmás

BALLESTERÍAS, 2

TELÉFONO 3062

GERONA

Para jerséis a medida

Camalada Moré



ULTIMA NOVEDAD

José Antonio, 77 — SALT

no la tienes. Y eso que tú en tus buenos y contados momentos, cuando cumpliste con tu deber, cuando te propusiste darnos algo humano, cuando te erguiste altivo revestido de una ética artística y luminosa, cuando ciñendo la diadema del arte te vertiste, tú mismo en la pantalla, entonces, nos dejaste admirados. ¿Por qué pudiendo ennoblecerte te aplebeyaste? ¿Por qué pudiendo mejorarnos nos hundiste? ¿Por qué?

Yo no te olvidaré. Y te agradezco todo lo que nos diste de grande. Tiempo a través te mostraré a mis hijos —sin vergüenza— orgulloso de tí. Porque con todos tus defectos nos diste caras y raras obras de arte. Estupendas obras de arte, del arte más puro. Podrán las generaciones venideras hacer y deshacer, pero **Candilejas, Romeo y Julieta, Pigmalión, Calabuch, Monsieur Vincent, El Globo Rojo, Peppino y Violeta, Bienvenido Mr. Marsall, Milagro en Milán, Prima Comunione, La Strada**, etc, cada una en su género y estilo, permanecen y permanecerán intocables, perfectas y acabadas para gloria de este siglo y tuya. Para gloria y también para descargo de tus muchas locuras y pecados. Pecados de maldad los menos, de ordinariez los más, de chabacanería y, sobre todo, de vulgaridad.

Me resisto a creerlo. Sin embargo es verdad. Te vas. Nos dejas. No tienes más remedio. Ahora ya es tarde. Procura aprovechar tu breve y sentenciada vida. Déjanos un legado intachable de belleza. Fíjate que no te pido bondad acaramelada y falsa, sino belleza. La belleza es el resplandor de la Divinidad.

Haz por recobrar tu merecido prestigio. No olvides tu fatal adiós. Acuérdate de nosotros, de nuestros hijos, de tu dignidad. Tú eres todavía el arte del siglo xx. Demuéstralo. Y que Dios te de el merecido descanso si te lo mereces.

Tu amigo siempre. Gracias.

SALVADOR SUÑER

Electricidad
Hojalatería
Lampistería

Objetos regalo
Batería cocina
Calefacción

Vda. e Hijos de Lázaro Cat

Generalísimo, 98 - Tel. 2007

SALT (Gerona)

REPARACION DE RADIADORES PARA AUTOMOVILES
TRACTORES Y GRUPOS INDUSTRIALES

Juan Allé Gili

Lorenzana, 19

GERONA

Teléfono 3869

Mercería

Perfumería

Casa Poch

REPARACION DE MEDIAS
JERSEIS A MEDIDA

José Antonio, 111

SALT (Gerona)

*Dalman
& Borda*

—
S E G U R O S
—

Rambla Generalísimo, 6

Teléfono 1963

GERONA

LAMPISTERIA Y ELECTRICIDAD



Benito Ramió

Hernán Cortés, 33 — SALT

TIENE UD. YA un carnet de abono de



Casa Central: Rocafort, 2, pral. 4.^a --- BARCELONA

Representación en Gerona y provincia: José Antonio, 56 --- SALT --- Tel. 2446

ADQUIERA UNO y obtendrá los siguientes beneficios:

Ahorros - Créditos - Premios y Descuentos Comerciales

Fernando
Comadira

CHMISERIA

C. Barcelona, 10 - Tel. 2514

Gerona

Calzados

Auelli

Siempre los mejores

Rambla Verdaguer, 5

Teléfono 2275

GERONA

EL OCASO, S. A.

COMPañIA DE SEGUROS

Vida

Accidentes Individuales

y Defunción

En Gerona:

Gral. Primo de Rivera, 8 - Teléf. 2323

CONSTRUCCION Y REPARACION
DE MAQUINARIA EN GENERAL

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS
DE PRECISION

RECTIFICADOS A MURLA

La Industrial
Metalúrgica

Calle Oriente, 4

VEHINAT DE SALT (Gerona)

RADAR

TRACTORES :: AUTOMOVILES :: CAMIONES

JAIME I, 32

TELEFONO 2011

GERONA

Al los aficionados y simpatizantes al deporte de la pesca



En nombre de la Sociedad local tengo el gusto de poder dar algunos detalles de la repoblación piscícola que se ha llevado a cabo en nuestra provincia.

Si antes el paciente y sufrido pescador tenía que conformarse con pescar alguna que otra carpa, ahora a cambiado la suerte.

Gracias a la Federación Nacional de Pesca, junto con la Regional, Provincial y con la decidida colaboración de todas las sociedades de la Provincia, hoy en día puede decirse que en nuestro río Ter y en el lago de Bañolas, es ya una realidad la tan esperada repoblación del famoso «tiburón de río», llamado Lucio.

Y para que tengáis una pequeña idea de los muchos sacrificios de estas Entidades, que para muchos, solamente sirven para exigir una cuota o hacer pagar el importe de una licencia, vamos a citar algunos de los beneficios, que gracias a sus desvelos han conseguido para dar mayor aliciente a la pesca y lógicamente, en beneficio también del aficionado pescador.



Una repoblación de alevines con un total de 120.000, distribuidos de la siguiente forma: 20.000 en el paraje del «Lleus», cerca de Gerona, 80.000 en el lago de Bañolas, y 20.000 en el pantano de Sau, viene a demostrarnos que, lo que ayer parecía un sueño al pescador, hoy es una magnífica realidad, ya que dado el satisfactorio resultado obtenido en aguas españolas con los alevines de referencia, todo hace esperar que dentro muy pocos años, podrán contarse por millones los Lucios en nuestro maravilloso río Ter, con lo que el aficionado podrá disfrutar en sus diadas de pesca.

Para que sirva de guía a la afición, daremos una pequeña reseña del crecimiento y desarrollo de este pez.

Su crecimiento es de 40 cm. en su primer año de vida y de 100 cm. a los cuatro años, con lo que ya puede hacerse una idea de lo que van a ser

José Rubirela Palol

CEMENTO ARMADO

Calle Mártires, 1 - Tel. 37 70

SALT (Gerona)

FERRETERIA

PUIGMARTI

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS
PARA LA CONSTRUCCION

HERRAMIENTAS Y UTILES PARA
MAQUINARIA Y AGRICULTURA

BATERIA DE COCINA

OBJETOS PARA REGALO

Subida Puente Isabel II, n.º 1 - Tel. 1721

GERONA

Peluquería
para
Señoras

Angela Ripoll

Hernán Cortés, 70

S A L T

Fábrica de Harinas "MARIA"

Hijo de Alfonso Zeixidor

GERONA

nuestras comarcas dentro de tres o cuatro años, y máxime si tenemos en cuenta que la proliferación del Lucio es enorme.

Mucho se ha debatido sobre el Lucio, creándose a su alrededor una leyenda negra que ha asustado en gran manera a los mismos pescadores deportivos.

El Lucio, en realidad, no ataca más que a los ejemplares enfermos o heridos, a los débiles, respetando no obstante a las piezas pequeñas y crías. En lo que respeta a las piezas grandes, téngase en cuenta que el Lucio tarda de 10 a 15 días en hacer la digestión de un ejemplar de regular tamaño, durante cuyo período, la vida transcurre a su alrededor sin peligro alguno.

Dentro pocos años, pues, el verdadero pescador, tendrá ocasión para demostrar su agilidad y destreza frente a los enormes «tiburones» de agua dulce, cuya recompensa será el poder probar su, a la vez, sabrosa y nutritiva carne.

Salt, julio de 1957

JESÚS RUHÍ FAIG
Presidente de la A. P. D. Salt.

Papeles - Manipulados

María PLA

Gerona

Plaza Poeta Marquina, 2
Teléfono 1684

CON EL TIEMPO JUSTO

No importa!

Una llamada telefónica al 2183 y...

Un taxi vendrá en su ayuda!

TAXIS

CONSUELO CASACUBERTA

GENERALISIMO 102. SALT

PLAJA

FABRICAS DE GALLETAS - GERONA - VALENCIA

¡FELIZ FIESTA MAYOR!

JOSE AGUSTI desea a sus clientes y amigos en general, recordándoles, al mismo tiempo, que en su casa encontrarán para celebrar dicha fiesta

*Entremeses variados — Embutidos — Vinos finos y de mesa
Champañas — Licores embotellados y a granel — así como
Gran surtido en pasta seca para postre y frutas de temporada*

A MENOS PRECIO MEJOR CALIDAD

Ultramarinos JOSE AGUSTI

Generalísimo, 102 - SALT

Para solicitar sus encargos llamen al teléfono **2183**

**Refrescos
de calidad**

M. HEREU



**Generalísimo, 148
SALT (Vehinat)**

JOSE ESCATLLAR

Ferretería

MATERIAL ELÉCTRICO

BATERIA DE COCINA
DE TODAS CLASES

ARTÍCULOS PARA REGALO

—
Avda. Generalísimo, 28 y 30
Teléfono 2979 - GERONA

PEDRO RIGAU FELIU



Compra y venta de toda clase de caballerías

CARNICERIAS DE CABALLO

Angel Guimerá, 32 - Tel. 1996

SALT

PAÑERIA

FORRERIA



Miguel Ciurana Aragay

Pl. Marqués de Camps, 18
Teléfono 1851

GERONA

FÁBRICA DE ASERRAR MADERA
CAJAS DE EMBALAJES DE TODAS CLASES

E. MASÓ SUY

Travesía Rigau, 4

SALT

Teléfono 2362



FIESTA MAYOR

de la Villa de

SALT

EN HONOR DE SU PATRON SAN CUCUFATE

Días 24 - 25 - 26 - 27 y 28 de Julio

*FIESTAS RELIGIOSAS - CONCIERTOS
SARDANAS - BAILES - PARTIDOS DE
FUTBOL - SESIONES DE CINE Y TEATRO
IV CONCURSO FOTOGRAFICO*

ELEMENTOS COOPERADORES:

La Selvatana - Caravana

y Grandes Orquestas

Girona y Pizarro

ULTRAMARINOS

Joaquín Puig

(CURTA)



Guimerá, 10 - VEHINAT DE SALT

ESPARTERIA

Fabricación de escobas
al por mayor

Agustín Vila
Maurici



Avda. José Antonio, 57 - Teléf. 3082
SALT

**CENTRO DE NAVIEROS
ASEGURADORES**

COMPañA ANONIMA DE SEGUROS
FUNDADA EN 1872

SEGUROS GENERALES

AGENTE EN SALT:

José Comalada

José Antonio, 13



Teléfono 2533

Actos Cívico - Religiosos

DIA 24

A las 20. — Pasacalle de los Gigantes y Cabezudos.

DIA 25

A las 8'00. — En el lugar denominado «Casas Novas» II Concurso de Pesca fluvial, valedero para los campeonatos de España y Cataluña, organizado por la «Asociación de Pesca Deportiva Salt.

A las 11'00. — Oficio solemne en honor de San Cucufate, Patrón de la población, con acompañamiento de la orquesta LA SELVATANA, con asistencia de las dignísimas Autoridades locales y Jerarquías del Movimiento.

A las 12'00. — Inauguración en el Salón de Actos del Ayuntamiento del IV Concurso Fotográfico organizado por el Patronato Catequístico y con el patrocinio del Ayuntamiento de la Villa.

DIA 26

A las 11'00 — Oficio solemne en la Iglesia de Santa Clara, con acompañamiento de la orquesta GIRONA.

DIA 27

A las 10'30 — Misa de Réquiem en la Iglesia Parroquial con asistencia de las Autoridades y Jerarquías Locales, y seguidamente acto de homenaje a los Caídos por Dios y por la Patria en el Cementerio de esta Villa, en el cual se rezará un responso por su eterno descanso.

*Tocinería y
Ultramarcinos*

ANTONIO BRUGUÉS

Avenida José Antonio, 72 — Teléfono 2067 — SALT

NOVEDADES PARA SEÑORA

TEJIDOS SELECTOS

CASA PEIX

Consejo de Ciento, 343 :: Barcelona

GARAGE FIGUERAS

TRANSPORTES

Domicilio particular:
General Mola, 1 - Teléf. 2657

Gmo. Franco, 28 - Teléf. 1455
SALT (Gerona)

Festejos Populares

DIA 25

A las 9. — Gran Carrera Ciclista en el circuito urbano, organizada por Educación y Descanso de esta Villa.

A las 11. — Oficio solemne en honor de San Cucufate, Patrón de la población, con acompañamiento de la orquesta LA SELVATANA, con asistencia de las dignísimas Autoridades locales y Jerarquías del Movimiento.

A las 12'30. — Sardanas en la plaza del Grupo "San Cucufate", por la cobla GIRONA.

ORACIO *J. Casadavall*
MISSA MAJOR *M. Havart*

A las 13. — Conciertos en el café Busquets por LA SELVATANA y en el café Ensesa por la orquesta CARAVANA.

(Concierto de La Selvatana)

GIOCONDA *Ponciellí*
GIGANTES Y CABEZUDÓS *Caballero*

(Concierto de La Caravana)

LA CAMPANA ROTA *Obradors*
RAPSDIA HUNGARA *M. Hauser*
CANTOS DE ARAGON *F. Mas*

A las 17'00. — En el Salón Cine Nuria, interesante programa cinematográfico.

A las 18. — Sardanas en la plaza de San Pedro por las coblas GIRONA y LA SELVATANA.

(Sardanas de la Girona)

ALBA *J. Roca Delpèch*
FALLERA *C. Saló*
L'HEREU MARALDES *R. Serrat*

(Sardanas de La Selvatana)

SABADELL *J. Bonaterra*
ANGELETA *J. Coll*
SOTA EL MAS VENTOS *J. Bonaterra*

A las 18'30 — Gran partido de Fútbol en el Campo de Deportes Coma Cros-Salt, el cual se anunciará en programas aparte.

A las 19. — Sardanas en la plaza de España por la cobla CARAVANA.

A LA MEVA MARE	<i>J. Grivé</i>
PINZELLADES D'OR	<i>A. Pont</i>
BERNADETTE GENTIL	<i>M. Font</i>
CORRANDA ALADA	<i>J. Baró Güell</i>
L'APLEC DE LLANSÀ	<i>L. Cotcho</i>
VILANOVA DE LA MUGA	<i>R. Palmada</i>

A las 19'30. — Baile en la PISTA por las orquestas GIRONA y LA SELVATANA.

A las 22'00. — Velada cinematográfica en el Cine Nuria.

A las 22'30. — Sardanas en las calles José Antonio por LA SELVATANA y en la del Generalísimo por la cobla CARAVANA.

(Sardanas de La Selvatana)

RENYINES D'ENAMORATS	<i>J. Blanch</i>
PREUADA GERMANOR	<i>P. Masats</i>
ILLUSIÓ PERDUDA	<i>J. Saderra</i>

(Sardanas de la Caravana)

GUINARDONENCA	<i>N. Paulis</i>
LA FESTA DE SANT JULIÀ	<i>P. Sicart</i>
ELS FADRINS DEL ROSSELLÓ	<i>Jabel</i>

A las 23'30. — Baile en la PISTA por las orquestas GIRONA SELVATANA y CARAVANA.

DIA 26

A las 11. — Oficio solemne en la iglesia de Santa Clara con acompañamiento de la orquesta GIRONA.

A las 12. — Sardanas en la plaza de San Félix por la cobla CARAVANA y en la calle Generalísimo por la cobla GIRONA.

(Sardanas de la Caravana)

SABADELL	<i>J. Serra</i>
MISSA MAJOR	<i>M. Havart</i>

(Sardana de la Girona)

SOL NEIXENT	<i>J. Fabra</i>
-----------------------	-----------------

A las 13. — Concierto en el Bar Ideal por la orquesta LA SELVATANA.

VIAJE A SUIZA	<i>J. Albertí</i>
LA DOLOROSA	<i>Serrano</i>

A las 17'00. — En el Salón Cine Nuria, interesante programa cinematográfico.

A las 18. — Sardanas en la plaza de San Pedro por las coblas GIRO-NA y CARAVANA.

(Sardanas de la Girona)

LES CAMPANES DE GIRONA	<i>N. Paulis</i>
SOBTADAMENT.	<i>J. M.^a Boix</i>
COLCEROLA	<i>A. Bargañó</i>

(Sardanas de la Caravana)

ELS GEGANTS DE CASTELLERSOL	<i>J. Serra</i>
LLUISA	<i>L. Cotcho</i>
DANCEN ELS PESCADORS	<i>P. Marons</i>

A las 18'30. — Interesante partido de Fútbol.

A las 19. — Sardanas en la plaza de España por la cobla LA SELVA-TANA.

GUINARDONENCA	<i>N Paulis</i>
EL BRUEL DE PALS	<i>P. Marons</i>
ESCOLTEU A EN FERRER	<i>M. Vild</i>
ANYORAT «BELL RECÓ»	<i>J. Albertí</i>
AMOR TRIUNFANT.	<i>F. Juanola</i>
NOIS ALEGRES	<i>Más Ros</i>

A las 19'30. — Baile en la PISTA por las orquestas GIRONA y CA-RAVANA.

A las 22'00. — Velada cinematográfica en el Cine Nuria.

A las 22'30. — Sardanas en las calles José Antonio por la cobla CA-RAVANA y en la del Generalísimo por la cobla SELVATANA.

(Sardanas de la Caravana)

LLEIDA	<i>J. Grivé</i>
CATALANITAT	<i>V. Bou</i>
NOIS ALEGRES	<i>F. Mas Ros</i>

(Sardanas de La Selvatana)

PER ELLA	<i>A. Borguño</i>
BENVINGUDA	<i>E. Vild</i>
VILANOVA DE LA MUGA	<i>R. Palmada</i>

A las 23'30. — Baile en la PISTA por las orquestas CARAVANA, GI-RONA y SELVATANA.



SERVICIO TAXI

Ricardo Roig

José Antonio, 62 - Teléfono 3334

SALT

Teléfono 3287

GERONA

FOTO Y CINE

SANS

Laboratorio fotográfico para
aficionados

Entrega a las dos horas

Especialidad en reportajes de
boda y fotografía infantil

* *
Sda. Puente Isabel II, 2

Teléfono 2418

GERONA

Hija de Ramón Puig

FERRETERIA

Rambla Generalísimo, 22

Teléfono 1862

Eduardo Puig

GERONA

ALMACEN DE HIERRO

Carretera de Barcelona, 43

Teléfono 1728

DIA 27

A las 12. — Sardanias en la PISTA por la cobla GIRONA.

DELECTANÇA *D. Moner*
TERE GENTIL *R. Viladesau*

A las 13. — Concierto en la PISTA por la Gran Orquesta PIZARRO.

POETA Y ALDEANO. *F. y Suppé*
EL AMOR BRUJO. *M. de Falla*
CZARDAS *V. Monti*

A las 19. — Baile en la PISTA.

A las 22'00, — Velada cinematográfica en el Cine Nuria.

A las 22'30. — Sardanias en la calle Generalísimo por la cobla GIRONA.

A LA PLAÇA *E. Morera*
MALAYUANYADA *A. Fajula*
VILANOVA DE LA MUGA *R. Palmada*

A las 23'30. — Baile en la PISTA por la orquesta GIRONA y Gran Orquesta PIZARRO.

TAPICERIAS
ALFOMBRAS

AV GENERALÍSIMO, 26
TELÉFONO N.º 156



CASA REXACH

J.&A. OLIVER

TEJIDOS ALTA NOVEDAD

GERONA

TEJIDOS ALTA NOVEDAD

CINE NURIA - SALT

Fiesta Mayor 1957 :: Extraordinarios y magníficos programas de cine

Día 25 de Julio, tarde a las 5 y noche a las 10

Cita en Honduras - *Tarzán en peligro*

(Programa tolerado para menores)

Día 26 de Julio, tarde a las 5 y noche a las 10

El niño y el Unicornio - *Doña Francisquita*

(Programa tolerado para menores)

Día 27, noche a las 10

Día 28, tarde a las 5 y noche a las 10

EL CUARTO HOMBRE - *EL MALVADO CARABEL*

(Programa autorizado para mayores)

GENEROS DE PUNTO

CORBATAS

Almacenes **SIGLO XX**

José Boada

Pintor

Calle Surroca, 2 - **SALT**

DIA 28

A las 12. — Concierto en la PISTA por la orquesta GIRONA y Gran Orquesta PIZARRO.

(Concierto de la Girona)

DOÑA FRANCISQUITA	A. Vives
ZELAZOWA WOLA	F. Chopin
TRIO DE ASES	J. M. ^e Boix

(Concierto de la Pizarro)

COPELIA	D. Delèves
TRIUNFOS DE VERDI	Verdi

A las 16. — Concierto en la PISTA por la Gran Orquesta PIZARRO.

DON GIL DE ALCALÁ	Penella
CZARDAS HUNGRIA	Rochmaninoff
UNA NOCHE EN CALATAYUD	Penella

A las 17'00. — En el Salón Cine Nuria, magnífico programa cinematográfico.

A las 18. — Sardanas en la PISTA por la cobla GIRONA y seguidamente baile por la Gran Orquesta PIZARRO y orquesta GIRONA.

EL NOSTRE VAILET.	D. Moner
DARIDETA	A Fajula
FADRINALLA	P. Massats

A las 22'00. — Velada cinematográfica en el Cine Nuria.

A las 22'30. — Sardanas en la plaza del Pino por la cobla GIRONA.

LA VALL DE NURIA	E. Badia
BLANES FESTIU.	J. Alberti

A las 22'30. — Baile de despedida a la fiesta por la orquesta GIRONA y Gran Orquesta PIZARRO.

CALIDAD y ECONOMIA en los **Champañas**

Montesquiu y Delacosta

¡Pruébelos y se convencerá!

MADERAS DEL PAIS Y GUINEA



TABLEROS y "TABLEX" en todas las medidas

Puertas marca "STABIL"

Calle Huertas, 17, 19 y 20 — Teléfono 2781

G E R O N A

SALA D'ESTAR

(Variacions líriques sobre un tema de Schumann)

EURA I CEL

*L'aura, família, s'enrosca
i s'enfila un nou estel.
La terra ja no és tan fosca
perquè es veu un tros de cel.*

VISITA

*Aquesta senyoria de l'esperit
que ens ha entrat per la casa, ens embolcalla
i ens diu amb to de jove: «Creu, treballa,
els ulls i el cor posats en l'infinit!».*

L'ANHEL

*Sentir el desig de volar
mentre agafem amb la mà
una estrella!*

AMISTAT

*Company i amic: si adores
aprendràs de comptar totes les hores.*

POEMA

*Cada vers que jo escric
té una obscura fondària.
Recitar, bon amic,
és com dir una pregària!*

SALVADOR SUÑER I AYMERICH

Gestoría BOSCH

Dirigida por JUAN BOSCH TURON-Profesor Mercantil-Gestor Administrativo Colegiado

Especializada en títulos de chófer, matrículas de coches, camiones, motos, triciclos, velomotores, (Mobylette, Lanch, Setter, etc.), traspasos y reformas de los mismos, etc. Pasaportes, Seguros Sociales, Contribuciones Territorial e Industrial, etc. tramitación de toda clase de Asuntos y Seguros en General.

Plaza Marqués de Camps, 8-1.º - Tel. 2124 - GERONA

Fincas BOSCH

De JUAN BOSCH TURON

Agente de la Propiedad Inmobiliaria



Compra-venta, Hipotecas, Traspasos y Administración de Fincas, Asesoría sobre Inquilinatos, etc.



PLAZA MARQUES DE CAMPS, 8-1.º
TELEFONO 2124

Gerona

La Biblioteca Municipal

Dos años lleva funcionando la Biblioteca Pública Municipal. Dos años largos desde la solemne fecha de su inauguración en 7 de noviembre de 1954. Un primer acto oficial, solemne, como un pregón anunciando su apertura y luego una labor callada, oculta, que sin embargo, no debe llevarnos a la falsa impresión de que entró en letargo, ni 'an siquiera en período de estancamiento. Claro que visto desde un plano superficial y sin asomarse un poco a su vida, puede antojarse ésta como efímera. No es así. Si bien desde aquella fecha de su inauguración no ha vuelto a tener un contacto directo con el gran público por medio de algún acto que interrumpiese la monotonía de su cotidiano laborar, no es menos cierto que éste ha sido fecundo y hasta lleno de vigor; basta atenernos a las siguientes cifras, indicadora: del número de libros leídos o consultados durante el año 1956:

0. Obras Generales e infantil	3.001
1. Filosofía y psicología	83
2. Religión y teología	130
3. Ciencias Sociales, Derecho y Educación	114
4. Fiología y lingüística	108
5. Ciencias naturales	172
6. Ciencias aplicadas, medicina y tecnología	389
7. Artes, juegos y deportes	144
8. Literatura	2.147
9. Geografía, Biografía e Historia	462

6.750

Desde el punto de vista de adquisición de libros, se nota a simple vista un estimable progreso en este orden. Basta echar una ojeada a sus estantes. El día de la inauguración era ya muy apreciable el número de volúmenes que figuraban en ellos. Al excelente lote fundacional con que abrió sus puertas, proveniente en gran parte del Ministerio de Educación Nacional a través del Servicio Nacional de Lectura de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas a la que se sumaron las aportaciones del Ayuntamiento, de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, de Librería Dalmau y de la Casa Americana de los EE. UU. y que en global ascendió a 1.376 volúmenes, se han venido agregando valiosas entregas de la Excm. Diputación Provincial a través del Centro Coordinador de Bibliotecas, de cuyo Director, don Enrique Mirambell, se ha recibido toda clase de ayuda, estímulo e iniciativas, habiendo mostrado en todo momento un solícito interés por nuestra Biblioteca, que se ha traducido en obras verdaderamente prácticas. En igual proporción ha contribuido el Ayuntamiento. Y muy dignos de anotar son también los donativos de algunos particulares. Todo ello ha cristalizado en el magnífico aspecto que la Biblioteca puede ofrecer hoy a sus visitantes al

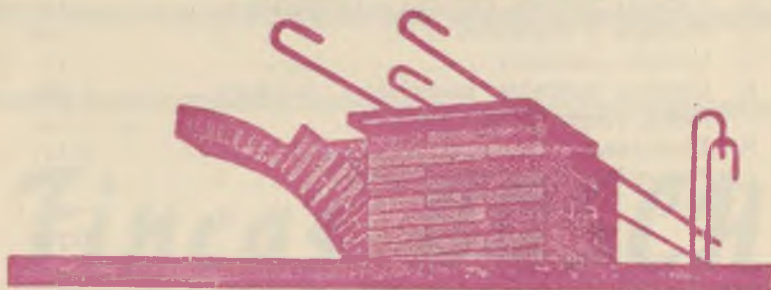


Generalísimo, 6 - Tel. 2268

SALT (Gerona)

CONSTRUCTORES DE OBRAS

PLANELLA



GERONA

Despacho: Ronda S. Antonio M.^o Claret, 41 - Tel. 2200 - C. Barcelona, 32 - Montaña, 15 B

Casa **Falcó** - CAMISERIA
CONFECCIONES
GENEROS DE PUNTO

LA MEJOR SURTIDA

Avenida Generalísimo, 3 - Tel. 1935

GERONA

contar con 2.000 volúmenes. El constante aumento del fondo de libros y el auge continuado y firme que ha tomado la Biblioteca, ha planteado el problema de la insuficiencia del local y será preciso estudiar con urgencia la forma de resolverlo.

¿Hay que considerar como buena la labor que se ha desarrollado? Yo diría que sí, sin embaques. ¿Pueden estar contentos de ella sus organizadores? Sin duda de ningún género, sí. ¿Plenamente satisfechos? Ahí puede cambiar el enfoque de la cuestión. El número de lectores de nuestra Biblioteca podría ser mucho mayor, no cabe duda. Una población de cerca 6.500 habitantes puede dar un mayor contingente que 400 lectores al mes. Y es una verdadera lástima que, las más de las veces por desconocimiento de la forma cómo funciona o del contenido que atesora, no se acerquen a ella personas que una vez realizado su descubrimiento se constituirían en asiduos concurrentes a la misma. Se parte muchas veces de conceptos erróneos. Una biblioteca no es un antro oscuro donde van a aburrirse cordialmente unos señores de otra época que están aguardando el menor tropiezo o el más leve acceso de tos para llamarle la atención a uno. Por el contrario, se goza de buena luz en nuestra biblioteca, de calefacción en invierno, de asiento cómodo. Sólo se exige el natural cuidado en no molestar a los demás. Y en las bibliotecas se encuentra algo más que viejos pergaminos y estantes abarrotados de tomos con lustre o polvo de siglos. No hay que confundirlas con el Archivo de Indias. En la Biblioteca se hallan las últimas novedades de las más diversas materias y desde los libros que están al alcance del que busca iniciarse en una especialidad hasta el que puede saciar la sed de saber del verdaderamente introducido en la misma. Desde el ligero cuento hasta el elevado ensayo, en literatura cuenta con autores de los más variados géneros y de todas las épocas y quizá con preferencia de la actualidad. Sí, cuenta con muchos volúmenes de la más absoluta seguridad. El que entra en la Biblioteca puede hacerlo con la más absoluta seguridad de que ha de encontrar muchos libros de su agrado. Y aún para agotar el tema podríamos apuntar que cuando a alguien le interesa un determinado libro se le proporciona. Es preciso recordar también que éstos se prestan gratuitamente con una sola condición: tratarlos con cuidado. Más ventajas casi que no caben. Lástima que no sean conocidas por todos. Parece paradójico pero aquí nos encontramos en el caso de tener que dar voces para hacerles partícipes de un verdadero capital. Y sigue el juego con la paradoja, al considerar que es una riqueza tan elástica que por muchos que entremos en el reparto a todos nos va a tocar nuestra parte por igual.

JOSÉ PAULÍ



JOSÉ PAULÍ

ULTIMAS NOVEDADES EN CONFECCION DE SEÑORA Y CABALLERO
PERFUMERIA — BISUTERIA — CALZADO
OBJETOS REGALO

San José. 25 - 27

Teléfono 3181

SALT

JOSÉ M.^A PLA

DISTRIBUIDOR DE



para Gerona y provincia

Calle Sta. Eugenia, 5
Teléfono 2264

GERONA

Artículos Viaje, Deporte, Playa y Piel

FERRER

Subida Puente Isabel II, n.º 2

GERONA

Evolució musical de la sardana

Per LLUIS MORENO i PALLÍ



música de la sardana, com tota obra sortida de les mans de l'home, ha estat subjectada a un procés evolutiu, no acabat encara en els nostres dies, en el transcurs del qual es poden assenyalar, perfectament diferenciats, els tres períodes clàssics en què es desenvolupa tota cosa: l'inici, la creixença i l'esplendor. Hi manca el quart període, el de la decadència, que no sembla pas haver-se iniciat encara avui, ja que, en la sardana, l'època de postguerra més aviat es pot qualificar de consolidació.

Els inicis de la sardana es produeixen en el transcurs d'un temps indeterminat que fineix, aproximadament, al bell mig del segle XIX. La creixença queda acomplerta a la fi del mateix segle. I és en el nostre quan es produeix l'esclat esplendorós de la sardana.

Al llarg i ample de cadascun d'aquests períodes, l'estudi musical ens porta a considerar tres aspectes la sardana com a composició; els autors i les seves obres; i la cobla i els seus components. És de consignar el paralelisme amb què l'evolució va aconseguint les successives fites a cavall de cada una d'aquestes tres branques.

La música de les primeres sardanes no ha arribat a nosaltres sinó per tradició, podríem dir-ne oral; la tal música no va ser escrita per la senzilla raó que els seus creadors eren llecs quant al llenguatge musical. Hi ha contribuït, també, el fet que la sardana, que havia tingut una època interessant en caure l'Edat Mitjana i en el transcurs de la primera meitat de la Moderna — període en què estava esesa per gran part de Catalunya i s'havia fet un lloc d'honor entre les danses de saló —, va ser preterida amb motiu del decret dit de *nova planta*, i reclosa a les comarques gironines, les quals saberen conservar-ne la flama. D'aquella primitiva sardana, no en queden sinó algunes cançons populars, com, per exemple, *Quan el pare no té pa*, i algunes melodies adoptades a diversos balls locals, com ara la del *Galop de cortesia*. Per la bellesa senzilla, pel perfum boscà que es desprèn d'aquestes mostres, podem deduir el doll de poesia que amarava les primitives sardanes, i com és de doldre que no hagin pogut arribar fins a nosaltres.

Els autors d'aquella època inicial ens són perfectament desconeguts, i hem de suposar que, en bona part, foren el mateixos executants. Els instruments que aquests usaven eren els més a l'abast de les seves possibilitats, i els propis de l'ofici de jogar: les xeremies, la cornamusa, el flabiol i el

TEJIDOS
— Y —
NOVEDADES

Almacenes

LLENS

F. & N. Camadina

Gral. Primo de Rivera, 12

Teléfono 1507

GERONA

tambor, sense, però, deixar de banda instruments d'ús popular seguint les modes de l'època, com la viella o viola de roda.

Sembla que, a començaments del segle passat, un dels conjunts més reduïts que concorria a les festes de les comarques gironines era el de la cobla



dels tres quartans, formada per una gralla o tarota (xeremia), una cornamusa, i un flabiol i tambori. També en aquesta època era d'ús corrent entre els músics populars una xeremia de més grosses dimensions que la gralla coneguda amb el nom de tenor; aquest instrument, tant per la qualitat del so com per la construcció, estava molt lluny de l'actual tenora; cal recordar, només, que la gralla estava desproveïda de claus. Gràcies a la gentilesa del culte compositor gironí En Josep Baró,

ens ha estat possible de tenir a les mans un d'aquests tenors. Actualment la gralla és d'ús més o menys corrent entre els pastors del Pirineu català. La cornamusa, i més sovint el flabiol, es troben en mans dels músics populars de diversos indrets de Catalunya.

L'època de la creixença s'inicia, tal com hem dit, cap al voltant del 1850. Comença amb En Miquel Guix, de Torroella de Montgrí, i amb En Pep Ventura, a Figueres. Als esforços d'aquests dos músics s'uneixen els de Carreras Dagas, de Girona; de Pere Rigau, de Torroella de Montgrí; els d'Agramont, de Castelló d'Empúries; els d'Albert Cotó, de Figueres, i d'altres. Tots ells, en major o en menor escala, es plantegen i tracten de resoldre els tres problemes fonamentals de la sardana: el de la seva llargada, el de la composició de la cobla i el de les melodies més idònies.

Aquests tres problemes, però, no quedaran definitivament resolts fins al final de l'època d'aquells homes, després de diversos intents, algun d'ells de resultats plenament negatius. Aquest moment, com ja és de preveure, es caracteritza per la impressió de vacil·lació, amb alternatius avanços i retrocessos, i amb la inevitable lluita de parers que a estones és francament enverinada. Gràcies, però als esforços d'aquells homes que lluiten, més que res, amb la seva manca de preparació, seguits de prop pels aplaudiments dels partidaris i per les discussions dels adversaris, i tanmateix tots ells animats del bon desig que la sardana progressi, la sardana realment progressa, traspasa les fronteres de les comarques gironines, esdevé la dansa peculiar de's catalans i la seva música arriba a tenir una vàlua internacional reconeguda.

Correntment s'atribueix a Pep Ventura la implantació de la sardana llarga. La sardana curta — anomenada posteriorment així en contraposició a la llarga, de nova creació — tenia un nombre de compassos de vuit més setze, en un total de vint-i-quatre. Es té notícia, però, que abans de Pep Ventura existien unes sardanes formades per un nombre superior de compassos, potser com a fet esporàdic degut a l'adopció de melodies més llar-

FRUTAS Y VERDURAS

Fosé Casals

COMESTIBLES Y VINOS

José Antonio, 122 — SALT

Antonio Domenech

Sastre

Generalísimo, 57

SALT (VEHINAT)

**Para permanentes,
tinturas, ondulaciones
y peinados**

LE OFRECE SU SALON

Peluquería M.^a TERESA

Generalísimo 28 - SALT (VEHINAT)

Mecánicas

SEGUR

C/. José Antonio (chaffán Dr. Fleming)

SALT (Gerona)

Camisería **ARXER**

**CORBATERIA
GENEROS DE PUNTO**

Gral. Primo Rivera, 15 - Tel. 1510

GERONA

Relojes - Pulseras - Joyas

Relojería **MIS**

le garantiza sus compras

Generalísimo, 88 - SALT (Gerona)

CALZADOS

M. Riste

C/. Generalísimo — SALT

Remedios Paretas Masó

**MERCERIA - CONFECCIONES
GENEROS DE PUNTO**

Calle San José, 32 — SALT

gues procedents de fonts no populars. Sigui com sigui, aquestes sardanes venien a ser com un precedent a la sardana llarga.



No obstant, el fet és que a partir d'En Pep Ventura existeixen unes sardanes llargues que cada vegada aniran prenent un lloc més important en els programes, fins a foragitar-ne decididament les sardanes curtes. El moment del triomf de la sardana llarga l'assenyala el començament del nou segle. No obstant, les sardanes curtes persistiran encara algun temps i es conservaran en algunes ocasions i festes especials, com en la "cerca-vila" i durant les festes del Carnaval.

Les necessitats creixents dels compositors són causa que, paral·lelament a la innovació de la sardana llarga, s'intenti l'augment progressiu d'instruments en les cobles. En aquest aspecte, els tempteigs successius assenyalen una marxa irregular que a poc a poc va fent via cap a l'estabilització, la qual s'aconsegueix a les darreries del segle passat.

L'any 1850, En Miquel Guix es presenta a Ma'aró i al Teatre Liceu de Barcelona amb una cobla composta de sis músics: dues tibles, una tenora, un corneti, un figle i un flabiol amb tamborí. Per la mateixa època, En Pep Ventura ja té la seva cobla constituïda en una forma semblant: dues tibles, una tenora, dos cornetins, un fiscorn i un flabiol amb tamborí. Amb composicions més o menys semblants trobem altres cobles a les comarques gironines, per exemple a Tortellà i a Banyoles. Més tard és el mateix Pep Ventura el qui introdueix successivament un segon fiscorn, un segon tenor i — punt que és més discutit — un contrabaix de cordes. El darrer instrument, quant a l'ordre d'aparició, és el trombó.

Com a dada curiosa que indica les oscil·lacions en els tempteigs d'estabilització de la cobla, cal dir que l'any 1870 En Pep Ventura es troba a Barcelona, ac'uant a la Plaça del Palau i a la Plaça Nacional, amb una cobla formada per vint-i-un músics.

Pel que fa referència a les melodies emprades en la composició de sardanes, es produeix un dualisme que lluita aferrissadament per a sobreviure. Per una banda i seguint la trajectòria iniciada anteriorment i la moda de l'època, gairebé tots els compositors manlleven la inspiració al teatre líric o a les cançons ultramontanes més en voga. Per una altra, alguns compositors recullen en la tradició popular la melodia de les seves sardanes. No passarà molt de temps sense aparèixer el compositor verament original que imaginaria per a la sardana unes tonades de més o menys gust.

En aquest sentit cal assenyalar la tasca ben orientada empresa per diversos autors. En Pep Ventura cerca la seva inspiració en la Musa popular; en canta les melodies amb la seva tenora, que "fa brincar de goig els pagesos" de l'Empordà, però que també li val el menyspreu dels autors de música operística del seu temps. En Carreras Dagas es desprèn també de la influència del segle, i construeix, com En Pep Ventura, les seves sardanes

DE LA CALIDAD EL CONSEJO



Martinez
Bogotá



Anis El Aguila

NIETOS DE NICOLÁS REGÁS, S.L.-GERONA

sobre motius populars. Per altre costat, el primer compositor empordanès que assoleix “donar a la melodia de la sardana un caire més elevat i seriós” és Albert Cotó.

A Figueres l'any 1850, a Barcelona el mateix any per la cobla d'En Miquel Guix, i per la d'En Pep Ventura l'any 1870, per no citar més exemples, al costat de sardanes amb motius populars o originals, els programes comporten les compostes amb els “trossos més bonics de les millors òperes”. No és estrany que ja els contemporanis aixequessin la veu en contra d'aquest estat de coses. Un periodista barceloní, l'any 1870, exclama que cal salvar la sardana, i per a reforçar la seva indignada protesta ci'a un programa model·lic: *L'Aucellet*; *A quant tira, Pepet?*; *Norma*; *La linda del Perú*; *Faust*; *i due Foscari*; *La Marsellesa* i *La Farandola*.

La sardana, com a composició, crida cada vegada més l'atenció dels músics; hi contribueix en gran manera la composició de sardanes per a ésser cantades per chor, com *El Pom de Flors*, de Clavé (1859), *l'Arri Moreu*, d'En Pep Ventura (1860). *Les noies de Figueres*, del mateix Pep (1870); també hi contribueix la transcripció d'algunes sardanes per a ésser executades per agrupaments orquestrals d'altra mena, com *El toc d'oració*, executada per la banda d'Artilleria a Belles Arts (1872). Però el cop de gràcia el rep quan és inclosa una sardana en l'òpera *Garin*, de Breton (1892) Aques a última és la campanada que proclama, d'una manera sorollosa, l'obertura de l'època d'esplendor de la sardana.

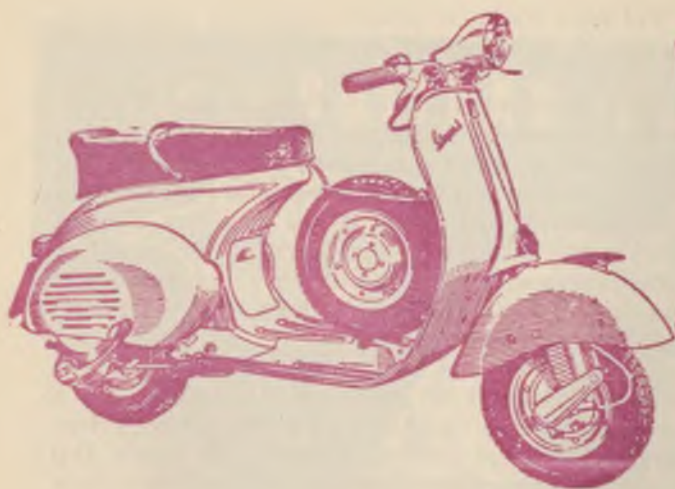
Tres són les adquisicions que caracteritzen la nova època: l'adopció definitiva de melodies populars o originals; la fixació en onze del nombre de músics que integren la cobla, i la victòria, total i definitiva de la sardana llarga.

L'època d'or de la sardana l'obren de bat a bat, En Josep Serra, a l'Empordà, i N'Enric Morera, a Barcelona.

Dos estils, dues mal anomenades escoles es dibuixen immediatament en la composició de sardanes. D'una banda, els compositors empordanesos —al front de's quals En Josep Serra, procedent de l'Escola del Castell de Perelada; en Josep Maria Soler, de l'Escola de Música de l'Ajuntament de La Bisbal; En Miquel Blanch Reynalt, de Castelló d'Empúries, i En J. Serrat Fajula—, que saben trobar l'accent que arriba al cor dels dansaires, i deixen la sardana en el punt just d'inspiració. La tècnica d'aquests compositors, sense ésser excessiva, és enormement superior a la dels autors del segle passat.

D'una altra banda, els autors amb profunds estudis musicals, acompanyats d'una inspiració fresca, són els qui creen la sardana dita de concert, en la qual moltes vegades el ritme característic es veu, en part, sacrificat per la intenció de donar un caire més poemàtic a la composició. Aquests compositors creen el veritable poema escrit per a cobla, o el que és conegut sota el nom de *glossa*. La major part d'aquests autors s'han format musicalment en centres de Barcelona: Pujol, Toldrà, Borguñó, Joaquim Serra, Català, Enric Casals, i tants i tants d'altres.

Mereix que fem un especial esment del músic, formidable autodidacte, que va saber ésser fortament original sense caure mai en extragàncies; que



Motor "3" especialmente proyectado para turismo rápido.
Velocidad, 25 Km. p. h.
Capacidad del depósito de 8 l.
Chasis monocasco de acero d. construcción y forma especiales.
Tamboras de las frenas con chis de refrigeración.
Cuentakilómetros, rueda de reserva, ultra ligeros.

AGENCIA PARA LA PROVINCIA:

José Forné Ponsá

Alvarez de Castro, 7 - Tel. 2778

GERONA



PIRELLI



EL NEUMATICO DE LOS CAMPEONES

trobà accents nous i sonoritats riques en la cobla, i que abocà la sardana pel camí del simfonisme: la figura gegantina d'En Juli Garreta.

La cobla ja queda definitivament constituïda pels onze músics que té en l'actualitat, això és: un flabiol amb tamborí; dues tibles; dues tenores; dues trompetes; un trombó; dos fiscorns, i un contrabaix de cordes. Encara Enric Morera, però, es resisteix a l'adopció del trombó quan els



† ENRIC MORERA

altres autors ja no discuteixen aquest instrument. En canvi, encara que d'una manera esporàdica, alguns autors, En Garreta entre ells, adopten per a alguna obra un segon trombó. I com a nota remarcable, fem constar el projecte d'una anomenada "Orquestra nacional catalana" projectada i batejada per En Francesc Pujol, a criteri del qual en la tal orquestra hi hauria: dos flabiols amb tamborí; quatre tibles; sis tenores; quatre cornetins; quatre fiscorns; quatre trombons; un baix de metall i dos contrabaixos; en total, vint-i-set músics.

Per a cloure aquesta ràpida visió de l'evolució musical de la sardana, recordem que en començar hem afirmat que encara no és arribada l'època de la decadència, i ara afegirem que no ha pas arribat tot i que alguns senyals ho

semblin indicar. Realment, els retrets que podríem fer a l'evolució actual de la sardana, si hé ho mirem, són els mateixos que del segle passat ençà es vénen fent. Per tant, no creiem que siguin dignes d'ésser presos en consideració, sinó en el sentit que cal combatre tot allò que pugui desorbar la marxa evolutiva ascendent que tots desitgem per a la sardana.

FÁBRICA DE VERMUT

ANISADOS Y LICORES DE TODAS CLASES

FEDERICO E. VOLART

Cornellà de Llobregat

REPRESENTANTE: E. PUIG MARTÍ

Calle Mayor, 76

SANTA EUGENIA DE 1ER



Gran
Orquesta *Gerona*

REPRESENTANTES:

JOSÉ M.^º BOIX

Gral. Primo Rivera, 16 - Tel. 1730 - GERONA

JUAN FABRA

Plaza España, 9 - Tel. 2495 - GERONA

Radio - Amplificadores y Reparaciones

Juan Puntí Sala

Dr. Castany, n.º 1

SALT (VEHINAT)

CERÁMICA ENEIDA

ARTESANIA

ENCARGOS:

RAMBLA, 2 - TELÉFONO 2075

GERONA

TALLER:

MÁRTIRES, S/N. - TEL. 3205

SALT (VEHINAT)



GRAL. PRIMO & RIVERA, 20

GERONA

Optica



Amadea Agustí

Rambla Verdguer, 8

GERONA

¡Comerciante!

Antes de hacer sus compras, visite
ALMACEN DE MERCERIA AL MAYOR

Antonia Clas

CONSULTE PRECIOS

Ciudadanos, 8

GERONA

Teléfono 2337

La Ruptura

Per P. M. i F.



El meu amic Eulogi llençà un sospir profundíssim que remogué una mica les capes d'aire impregnat per uns moments de les somicares cadències de tango que vibraven en la seva veu trística, sotraquejada pel dolor. Inquiet i preocupat, donà unes quantes pipades a un tabac que tingué la sorprenent virtut de deixar exànimes a unes quantes mosques imprudents que s'entestaren en travessar la cortina fumosa. En el front d'Eulogi, ordinàriament serè, el sofriment moral d'aquests darrers dies hi marcava la cabalística d'unes arrugues profundes. Després d'una breu pausa, com aconsellen els més elementals cànons de la narració emotiva, cuçulla de tristos presagis, començà el meu amic explicant que la seva mortal desventura s'inicià amb l'aparatosa i espectacular entrada d'una lluent i coquetona "scooter" a casa d'ella. Al dir ella, la seva Dulcinea, la seva Beatriu, els seus ulls s'illuminaren i el seu rostre taciturn i esgrogueït com el del temerari que acaba d'escoltar íntegre un serial radiofònic, s'animà sobtadament amb uns colors tan vius i sanitosos que semblava una cara femenina sabiament maquillada per un Max Factor.

La lluent i coquetona màquina acaparà paulatinament la llum sobirana dels ulls d'ella, esdevingué el centre de les seves preocupacions, li prodigà les més desorbitades atencions, en fi, tot el que abans de la seva intempestiva intrusió en el món bellament argentat dels dos, havia usufruït ell. Les seves mans quedaren gairebé orfes de les moxaines de les de l'estimada ocupadíssimes massa sovint en el maneig de la clau de vis-sens-fi, desengrassament de bujia i neteja de carburador. Poques vegades la claretat divina de les seves verdes pupil·les es reflexà ja en les seves, ansioses de copsar-hi novament el bell paradís perdut. El piano fins llavors amorosament acaronat restà gairebé inactiu, enviats a darrer terme el tendre Mozart, l'impetuós Beethoven, el dolç Schumann, el poètic Schubert. Com si mai no haguessin existit no es parlà més del desventurat Bécquer, ni de Rilke, ni del diví Petrarca. El sord soroll del motor d'explosió imperava a la casa, el "Perfecto manual del motociclista" desplaçava tota la lírica dels poetes. Es trobà poc a poc separat d'aquella centenària olivera de prop de la casa, vella olivera dels seus amors, il·luminada per l'or del sol i el clar de les estrelles, que

Agencia de Transportes

MANUEL MELCIÓ MATEU

Ronda Fernando Puig, 10 — Teléf **2250** — GERONA

En SALT: Rbla. Jacinto Verdaguer, 16 — Tel. 3885

••• ••• •••

AGENCIA DE FERROCARRILES

DESPACHO DE EXPEDICIONES — FACTURACIONES

CONSIGNACIONES — RECLAMACIONES

*J*aime
*B*arris

PINTOR

Avda. José Antonio, 90
Teléfono 3203 - SALT

José Comas
Martí

✦ ————— ✦
CONTRATISTA DE OBRAS

✦ ————— ✦
Avda. José Antonio, 86 - Teléf. 2852

SALT

havia conegut el començament d'aquell idilli, ara inacabat com la cèlebre simfonia, els furtius contactes de llurs mans, els sospirs pregonament romàntics, tot allò tan bell que — oh, hecatombe sentimental! — aviat el matrimoni redueix a un estat de nebulosa. Una subtil atmosfera poblada d'efluvis de gasolina super foragità amb insistent tenacitat el nimbe poètic que embolcava aquells amors. Turmentaren cansonerament les seves oïdes innombrables mots de mecànica, mots que fins llavors havien arribat confusament a ell sense deixar-hi impacte, com totes les coses que no ens atenyen personalment, de manera massa directa. Submisament, com pertoca a tot bon aspirant a la soferta condició de marit, amb la resignada paciència d'un Job elevada al quadrat, esperant i creient sempre en la resurrecció d'aquell aletargat amor, es convertí en "paquet" quan en les diumengeres excursions ella es llençava, protegit el seu caparronet de nina amb un antiestètic casc color verd clar, i amb tota l'obstinada presió del seu peu damunt l'accelerador, per vies de comunicació talment deixades de la mà de Déu en els revolts de les quals apareixien en el moment menys sospitat, sense avisar, fantasmalment, vehicles de tota mena confiats a mans inconscients de tota mena, a velocitats de vertigen que els mantenien en permanent contacte amb l'esgarrifós perill de la més imminent i mortal colisió. I aprengué amb astorament que les nostres carreteres es divideixen en bastant dolentes i regulars; comprovà, amb senyiment, que les nostres viles marineres van perdent poc a poc el seu bell tipisme, la solemne quietud, el sedant repòs, tota la seva característica especial per a ompir-se de cridaners, llampeguejants escaparates replets d'una allau de castanyoles, "toreros" i "majas", ficticis representants de poblacions de l'interior, com si a casa nostra no hi haguessin magnífics productes per a oferir als semi-despullats visitants que hi pullulen, contribuint així amb una constància digna de millor causa i amb una inconsciència digne de comiseració a la més perfecta i completa divulgació de la llegenda d'un país de "toros y pandereta". L'impressionà, sobretot, la superabundant profusió de rètols en llengües estrangeres com si la nostra fos inferior i desitgèssim i preferíssim l'hegemonia de totes les de fora. Experimentà una estranya sensació, de pronunciat descentrament, quan vestit amb un magnífic pantalon clar d'estiu, de ratlla impecable, es trobava engolit per una munió d'estrangers i algun excèntric indigena, amb una sola peça de roba semblant a vestigis de pantalon al damunt, oferint a l'aire lliure — vertader crim de lesa estètica —, una llastimosa collecció de cames i espatlles que, ferint lamentablement els ulls humans menys sensibles, deixaven dins el misteri, més impenetrable, el persistent encariment de la roba. Ella, la seva Dulcinea, la seva Beatriu, anava sempre abillada amb uns bonics pantalons vermellosos suma-

FABRICA DE AGUARDIENTES COMPUESTOS Y LICORES

Y G V I

DE
LUIS VIVES VILALLONGA
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
DEL
Champán M. Delarrocche y Coñac LAFTE

DESPACHO EN GERONA
Calle Gral. Primo de Rivera, 27
Teléfono 2766

FÁBRICA: Calle Generalísimo, 129
VEHINAT DE SALT
(Gerona)



J. Vilallonga

CONSETERIA Y PRENDAS PARA SEÑORA

¡Formas que seducen!
¡Prendas que conquistan!

Gral. Primo de Rivera, 27 - Tel. 2766

GERONA

CARBONES - LEÑAS

María Sastre

Vda. Clúa



Casa fundada en 1919



SALT (VEHINAT)

(GERONA)

ment estre's, d'aquests que tan a la perfecció mostren la imperfecció d'algunes cames femenines i predisposen a les seves propietaries a l'adopció de posats masculinitzats. S'hi havia acostumat molt, s'hi sentia molt bé dins aquesta indumentària fins fa pocs temps podes'ativa solament d'un sexe malament anomenat fort, que, abdicant de totes les seves llibertats, en la vida familiar s'anomena cap de casa, segurament perquè és el parallamps de totes les tempestes de caire econòmic i administratiu que s'hi congrien. Una tarda, la darrera que passaren junts a casa d'ella, tarda fatídica, quan semblava poblar-se novament l'ambient d'aquella tebior amorosa que ell tant enyorava, ella declarà sobtadament, amb una encisadora manca de dots diplomàtics total, que li agradaria portar-los sempre. Davant del que ell suposava patent, inequívoca, mostra de desig d'usurpació d'atribucions plenament varonils formulada de forma tan espontània com concreta, i ferit ja de temps per aquella mena d'ostracisme amorós a què semblava condemnat, optà, resolt, amb espartana decisió, trencar aquelles turmentadores relacions amoroses, d'on, sentimentalment, en sortia tan dramàticament lesionat.

Portar-los sempre! Ah, no! Com atuí, com aniquilà les seves il·lusions més cares el maquiavelisme amb què foren dites paraules tan cruels per llavis tan bells. Restà un moment esmaperdut considerant el naufragi absolut de les seves esperances, la impossibilitat de què aquell amor perdut entre emanacions de gasolina i curses esborrajades per carreteres abandonades de temps a la seva sort, ressucités, nova Au Fènix de les seves cendres. Contemplà tristament, la bella, la meravellosa estàtua vivent de la seva estimada que, dreta al mig de l'estança, magnífica i dominadora, les mans a la butxaca i les cames separades tenia una vaga semblança amb una heroina del Far-West, i es dirigí vacil·lant cap a la porta sense girar-se ni una vegada, presentint els ulls d'ella, silenciosa com una esfínx, expectants i estranyats, clavats a la seva espatlla. I sortí de la casa per sempre, en mig d'un silenci gairebé absolut, torbat només — oh, sarcasmes de la vida — pel rítmic i alegre grinyolar de les sabates tot just estrenades, grinyolar alegre, cantari. que en el seu ànim entenebrit ressonava tètric, fatídic com les paraules del negre corb del poema de Poe: "Mai més, mai més..."



COMESTIBLES y VINOS

VDA. DE J. AROLAS

Procesion, 27

SALT



Cafés CORNELLÁ

Carretera Santa Eugenia, 11 — Teléfono 1947

G E R O N A



MOTOCICLETAS

DERBI

AGENCIA OFICIAL

—
COMPLETO SURTIDO
DE TODA CLASE DE
ACCESORIOS PARA
MOTOS Y BICICLETAS

—
REPARACIONES

Ventas a largos plazos

Talleres MIGUEL CASALS

Avda. Generalísimo, n.º 131
Teléfono 3128

SALT
(Gerona)

Lo mejor en el vestir

Andrés Senna

Av. J. Antonio, 51

SASTRE

SALT

Bar "LA PANSA"

RESTAURANTE



Aperitivos y tapas variadas
Servicio a la carta

C. Sta. Eugenia, 8 - Tel. 2110
GERONA

CASA

Ribas Creuhet

Rambla, 44 - Tel. 1794

GERONA

NOVEDADES - CONFECCIONES

Gran surtido en Gabardinas
Trincheras y Comandos

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Trajes de baño

Velos para comuniones

Sombreros para novias

Manuel Araus

ARTICULOS DE CAUCHO
MATERIALES PLASTICOS

Plateria, 20 - Teléf 2777
GERONA

Radio Electrón

B. cía, 1 - E - GERONA

¿Un buen aparato de Radio?

VICA

Facilidades de pago

¿Quiere mejorar las condi-
ciones de compra?

ABÓNESE



Mercería - Novedades
Perfumería - Bisutería

Gral. Primo Rivera, 16
Teléfono 2613
GERONA



LECHERÍA

CHOCOLATERÍA

Granja Llenas

Sanwich - Extra Café - Nata - Chocolate - Helados

Pl. Marqués de Camps, 19 - Tel. 1217

GERONA

GRAFICAS



TELEFONO 2833
SALT - GERONA

Jose J. Ferrer

motocicleta

Narcla

la marca que **HOY** se impone porque...



...tras larga experiencia

SU RENDIMIENTO ESTÁ ASEGURADO